

Kaliber: 6R15 Automaat Duiker

Gebruiksaanwijzing

SEIKO

SEIKO Watch Europe B.V.

Daniël Pichotstraat 17-31, 3115 JB Schiedam
Postbus 330, 3100 AH Schiedam

Gefeliciteerd

U bent nu de trotse eigenaar van een Seiko Automaat Duikershorloge kaliber 6R15. Voor een plezierig gebruik raden wij u aan dit instructieboekje zorgvuldig door te lezen voordat u uw Seiko horloge gaat gebruiken. Bewaar dit instructieboekje goed, zodat u het altijd kunt raadplegen.

WAARSCHUWING

- Ga met dit horloge alleen duiken indien u een duikcursus gevolgd heeft. Houdt u voor uw eigen veiligheid aan de duikregels.
- Gebruik dit horloge niet voor saturatieduiken waarbij helium gebruikt wordt.
- Controleer vóór het duiken of het horloge normaal werkt.


LET OP

- Lees de aanwijzingen in dit boekje en neem deze in acht. Zo bent u ervan verzekerd dat uw duikershorloge goed werkt.
- Draai niet aan de kroon als het horloge nat of onder water is.
- Let erop dat u met het horloge niet tegen harde voorwerpen zoals rotsen stoot.

Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van het horloge bij duiken

Controleer vóór het duiken of het horloge normaal werkt en houdt u aan onderstaande voorzorgsmaatregelen.

ALVORENS TE DUIKEN

1. Gebruik het horloge niet voor saturatieduiken met helium.
2. Controleer het volgende:
 - De kroon is ingedrukt en vastgedraaid;
 - Er zijn geen barsten/scheuren in glas of polsband zichtbaar;
 - De band zit stevig vast aan de horlogekast;
 - De gesp houdt de band stevig op zijn plaats aan de pols;
 - De draaibare bezel draait gemakkelijk tegen de wijzers van de klok in (de bezel mag niet te soepel of te moeilijk draaien) en dit merkteken  is met de minutenwijzer uitgelijnd;
 - Tijd en datum zijn goed ingesteld;
 - De secondewijzer werkt normaal (zo niet, beweeg het horloge dan langer dan 30 seconden om de veer voldoende op te winden).

In geval van onjuiste werking adviseren wij u contact op te nemen met de dealer waar u het horloge gekocht heeft of met de Seiko Customer Service Center.

TIJDENS HET DUIKEN

- Gebruik de kroon niet als het horloge nat of onder water is.
- Voorkom stoten van het horloge tegen harde voorwerpen zoals rotsen.
- Onder water kan de bezel iets zwaarder draaien. Dit is geen defect.

NA HET DUIKEN

- Spoel het horloge na het duiken onder schoon water af tot zeewater, zand, aarde enz. afgespoeld zijn.
- Droog het horloge na het afspoelen onder schoon water grondig om eventuele roestvorming op de horlogekast te voorkomen.

Inhoudsopgave

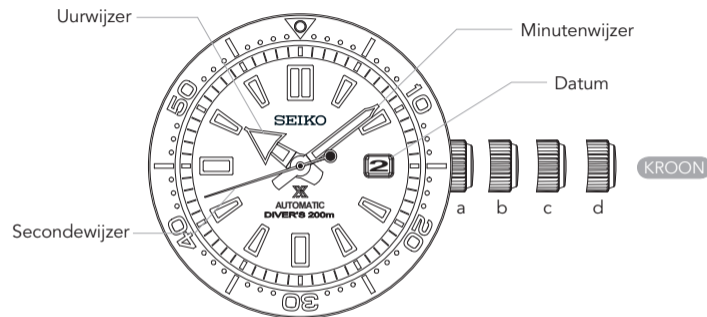
Waarschuwing	2
Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van het horloge bij duiken.....	3
Kenmerken van een mechanisch horloge	6
Namen van de onderdelen	7
Het horloge in gebruik nemen	9
De tijd en datum instellen	11
Roterende bezel	14
Hoe behoudt u de kwaliteit van uw horloge	15
Bewaren van het horloge	17
Opmerkingen over onderhoud	18
Opmerkingen over garantie en reparatie.....	18
Nauwkeurigheid van mechanische horloges	19
Specificaties.....	20

Kenmerken van een mechanisch horloge

(handopwinding en automatisch opwinden)

- Dit mechanische horloge werkt met behulp van energie verkregen van een veer.
- Wanneer het horloge helemaal niet meer loopt, draai dan handmatig de kroon ongeveer 20 keer rond om de veer op te laden en het horloge te starten.
- Bij een quartzhorloge wordt de nauwkeurigheid aangegeven met een maandelijkse of jaarlijkse afwijking. De nauwkeurigheid van een mechanisch horloge wordt normaal gesproken aangegeven in een dagelijkse afwijking.
- De nauwkeurigheid van een mechanisch horloge is afhankelijk van de gebruikscondities. (de tijd dat het horloge om de pols gedragen wordt, temperatuur van de omgeving, handbewegingen en hoe ver de veer opgewonden is.)
- Wanneer het horloge beïnvloed wordt door magnetisme, zal het tijdelijk meer afwijken. Wanneer het horloge in aanraking komt met een sterk magnetisch veld, kunnen de onderdelen van het horloge gemagnetiseerd worden. In dit geval is reparatie aanbevolen. Neem contact op met de dealer waar u het horloge gekocht heeft.

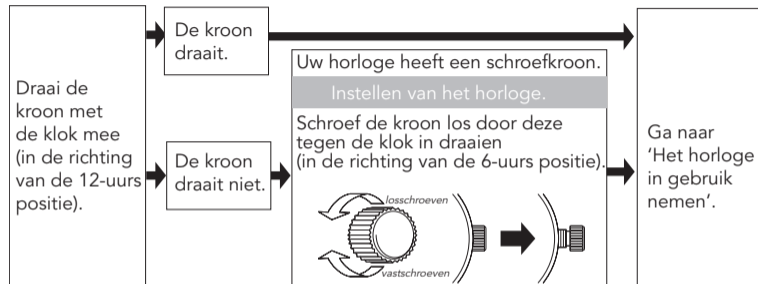
Onderdelen



Kroon

- a) Vastgeschroefde positie
- b) Normale stand : de veer opwinden (handmatig)
- c) Eerste klik : de datum instellen
- d) Tweede klik : de tijd instellen

Controleer welk type kroon uw horloge heeft



* Wanneer uw horloge een schroefkroon heeft, draait de schroef in de horlogekast, zodat hij extra beschermd is.

- Nadat u uw horloge heeft ingesteld, schroeft u de kroon in de horlogekast door de kroon met de klok mee te draaien (in de richting van de 12-uurs positie) en tegelijkertijd in te drukken.
- Wanneer u de kroon niet vast kunt schroeven, draait u deze één keer tegen de klok in en probeert u het opnieuw.
- Druk niet te hard wanneer u de kroon in de horlogekast draait; dit kan het schroefdraad in de kroon beschadigen.

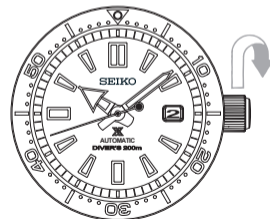
Het horloge in gebruik nemen

Dit horloge wordt automatisch opgewonden, maar is tevens uitgerust met een handmatig opwindmechanisme.

- Wanneer het horloge om de pols wordt gedragen, wordt de veer van het horloge opgewonden door de armbewegingen van de drager van het horloge.
- Wanneer uw horloge volledig stilstaat, is het aanbevolen de veer handmatig op te winden door de kroon te draaien.

Handmatig opwinden van de veer door het draaien van de kroon

1. Draai de kroon langzaam met de klok mee (in de richting van de 12 uurs-positie) om de veer op te winden.



* De kroon tegen de klok in draaien (in de richting van de 6 uurs-positie) windt de veer niet op.

2. Ga door met het draaien van de kroon tot de veer voldoende is opgewonden. De secondewijzer zal gaan lopen.
3. Stel de tijd en datum in voor u het horloge om de pols doet.

- Het is niet nodig de kroon te blijven draaien wanneer de veer volledig is opgewonden. Wanneer u de kroon blijft draaien zal dit het mechanisme van het horloge echter niet beschadigen.
- Nadat het horloge volledig is opgewonden, loopt het ongeveer 50 uur.
- Wanneer het horloge wordt gebruikt terwijl het nog niet volledig is opgewonden, kunnen afwijkingen optreden. Om dit te voorkomen dient u het horloge meer dan 10 uur per dag te dragen. Als u het horloge niet om uw pols draagt, maar bijvoorbeeld op uw bureau legt, wind het horloge dan elke dag op een vast tijdstip op.
- Wanneer uw horloge stilstaat en de veer van uw horloge helemaal ontspannen is, gaat het horloge niet direct nadat u de veer door middel van de kroon hebt opgewonden weer lopen. Dit komt doordat het draaimoment van de veer (aandrijvingskracht) aan het begin van de veer laag is als gevolg van de eigenschappen van mechanische horloges. De secondewijzer begint pas te lopen wanneer het draaimoment een bepaalde mate van aandrijvingskracht heeft bereikt nadat de veer is opgewonden. Als u het horloge heen en weer beweegt, wordt de balans gedwongen te gaan draaien en begint het horloge eerder te lopen.

De tijd en datum instellen

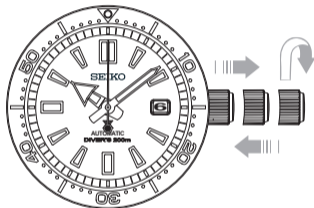
- Controleer of het horloge werkt en stel vervolgens de tijd en datum in.
 - Het horloge is voorzien van een datumfunctie en is zodanig ontworpen dat de datum één keer per 24 uur verspringt. De datum verspringt rond 12 uur 's nachts. Wanneer AM/PM verkeerd is ingesteld, verspringt de datum rond 12 uur in de middag.
1. Trek de kroon uit tot aan de eerste klik. (De secondewijzer blijft lopen en de nauwkeurigheid van het horloge blijft intact.)
 2. U kunt de datum instellen door de kroon tegen de klok in draaien (in de richting van de 6-uurs positie). Draai totdat datum van de vorige dag verschijnt. Bijv.) Wanneer het vandaag de zesde van de maand is, zet dan eerst de datum op "5" door de kroon tegen de klok in te draaien.



Let op:

Stel de datum niet in tussen 22.00 uur en 1.00 uur, omdat deze dan wellicht niet op het juiste tijdstip verspringt en omdat dit kan leiden tot een defect.

3. Trek de kroon uit tot de tweede klik wanneer de secondewijzer op 12 uur staat. (De secondewijzer stopt onmiddellijk.) Draai de kroon zodat de wijzers vooruitgaan en de gewenste datum verschijnt. De tijd is nu ingesteld op A.M.. Beweeg de wijzers vooruit totdat ze op de juiste tijd staan.
4. Druk de kroon gelijktijdig met een tijdsignaal terug in de normale positie.



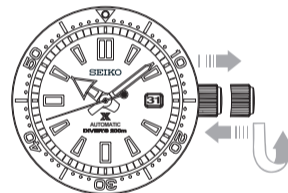
Let op:

Het mechanisme van mechanische horloges verschilt van dat van quartzhorloges. Zet, wanneer u de tijd instelt, de minutenwijzer iets vóór de gewenste tijd en beweeg de wijzer vervolgens naar de exacte tijd.

De datum aan het begin van de maand aanpassen

U dient de datum op de eerste dag na een maand met minder dan 31 dagen aan te passen.

1. Het horloge toont "31" in plaats van "1". Trek de kroon uit tot de eerste klik.
2. Draai de kroon, zodat de datum op "1" komt te staan, en duw de kroon terug in de normale positie.



Let op:

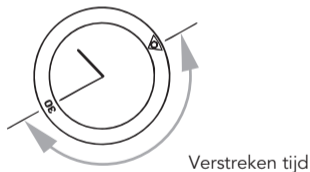
Stel de datum niet in tussen 22.00 uur en 1.00 uur, omdat deze dan wellicht niet op het juiste tijdstip verspringt en omdat dit kan leiden tot een defect.

Roterende bezel

De draaibare bezel kan maximaal 60 minuten verstreken tijd aangeven.

1. Draai de bezel zo dat het "▽" op dezelfde positie als de minutenwijzer staat.
2. Het nummer op de bezel waar de minutenwijzer naar wijst geeft de verstreken tijd aan.

Voorbeeld:



Starttijd: 10:10

Eindtijd: 10:40

Verstreken tijd: 30 minuten

* Voor de veiligheid draait de roterende bezel alleen tegen de klok in, zodat de gemeten tijd nooit korter is dan de werkelijke verstreken tijd.

Behoud van de kwaliteit van uw horloge



Magnetisme

Uw horloge ondervindt invloed van sterke magnetische velden. Houd het daarom weg van magnetische velden of voorwerpen.



Onderhoud van kast en band

Voorkom eventuele roestplekken op kast en band als gevolg van stof en vocht, door deze direct te verwijderen met een zachte, droge doek.



Chemicaliën

Zorg dat uw horloge niet wordt blootgesteld aan oplosmiddelen (zoals alcohol en benzine), kwik (bv uit een gebroken thermometer), cosmetische spuitproducten, reinigingsmiddelen, kleefstoffen, lak of verf. Hierdoor kunnen de kast, band etc verkleuren of beschadigd raken.



Sticker op het deksel

Als uw horloge is voorzien van een sticker op het achterdeksel dient u deze te verwijderen. Transpiratie zou hieronder kunnen raken hetgeen aanleiding kan geven tot roest.



Periodieke controle

Het verdient aanbeveling het horloge om de 2 of 3 jaar te laten nakijken door een erkende Seiko dealer om te zorgen dat de kast, kroon, pakkingen en glasafdichting in orde blijven.



Temperaturen

De belangrijkste onderdelen in mechanische horloges zijn vervaardigd van metalen die door hun eigenschappen kunnen uitzetten of krimpen onder invloed van temperatuur. Dit heeft invloed op de nauwkeurigheid van de horloges. Mechanische horloges gaan vaak achterlopen bij hoge temperaturen en voorlopen bij lage temperaturen.



Schokken

Lichte activiteiten hebben geen invloed op uw horloge. Laat het horloge echter niet vallen of stoten op harde oppervlakken.

LumiBrite

LumiBrite™ is een oplichtende verf die volledig ongevaarlijk is voor mens en omgeving. De stof bevat geen schadelijke of radioactieve bestanddelen. LumiBrite™ absorbeert de energie van zon- of kunstlicht binnen korte tijd en geeft in het donker licht af. Wanneer LumiBrite™ bijvoorbeeld gedurende tien minuten wordt blootgesteld aan een lichtbron van meer dan 500 lux geeft het gedurende 5 tot 8 uur licht af. Houdt u er echter rekening mee dat, wanneer LumiBrite™ opgeslagen licht afgeeft, het afgegeven lichtniveau op den duur afneemt. De duur van het afgeven van licht kan per keer verschillen, al naar gelang de lichtomstandigheden tijdens blootstelling aan licht en de afstand tussen horloge en lichtbron. Wanneer u in donker water duikt, kan LumiBrite™ geen licht afgeven, mits het vooraf voldoende licht geabsorbeerd en opgeslagen heeft. Stel daarom vóór het duiken veilig dat het horloge volgens bovengenoemde aanwijzingen aan licht wordt blootgesteld zodat het lichtenergie volledig kan absorberen en opslaan. Maak anders van een duiklamp gebruik.

Luminantiegegevens

1. Zonlicht
[Mooi weer]: 100.000 lux
[Bewolkt weer]: 10.000 lux

2. Binnenshuis (overdag bij raam)
[Mooi weer]: meer dan 3.000 lux
[Bewolkt weer]: 1.000 tot 3.000 lux
[Neerslag]: minder dan 1.000 lux

3. Verlichtingsapparatuur (40-watt fluorescerend licht/daglicht)
[Afstand t.o.v. horloge: 1 m]: 1.000 lux
[Afstand t.o.v. horloge: 3 m]: 500 lux (gemiddelde verlichting van ruimtes)
[Afstand t.o.v. horloge: 4 m]: 250 lux

* LumiBrite™ is een handelsmerk van SEIKO HOLDINGS CORPORATION

Bewaren van het horloge

- Leg het horloge niet op een plek waar de temperatuur voor een langere periode onder de 5 °C of boven de 35 °C is.
- Leg het horloge niet in de buurt van magnetische krachten (bijvoorbeeld bij televisietoestellen, luidsprekers of magnetische halskettingen) of statische elektriciteit.
- Leg het horloge niet op plaatsen met sterke trillingen.
- Leg het horloge niet op stoffige plaatsen.
- Stel het horloge niet bloot aan chemische stoffen of gassen. (bijv: organische oplosmiddelen zoals benzine en thinner, nagellak, cosmetische sprays, schoonmaakmiddelen, kleefmiddelen, kwik en antiseptische, jodiumhoudende oplossingen)
- Leg het horloge niet in de buurt van heet bronwater.

Opmerkingen over onderhoud

- Het horloge is een precisie-instrument met veel bewegende onderdelen die gesmeerd zijn met speciale olie. Als de onderdelen uitdrogen of verslijten, kan het horloge achter gaan lopen of stilstaan. In dat geval is het horloge toe aan een onderhoudsbeurt.

Opmerkingen over garantie en reparatie

- Neem contact op met het verkooppunt van het horloge of met het Seiko Customer Service Center via info@seiko.nl
- Binnen de garantietermijn dient u voor onderhoud het garantiecertificaat te kunnen overleggen.
- De garantiedekking staat vermeld in het garantiecertificaat. Lees dit aandachtig door en bewaar het.

Nauwkeurigheid van mechanische horloges

- De nauwkeurigheid van mechanische horloges wordt aangegeven per dag, over een periode van circa een week.
- Het is mogelijk dat de nauwkeurigheid van mechanische horloges niet binnen het gespecificeerde nauwkeurigheidsbereik valt vanwege voor- of achterlopen, veroorzaakt door de gebruiksomstandigheden, zoals bijv. de tijdsduur dat het horloge om de pols is gedragen, armbeweging, of de veer al of niet volledig opgewonden is, etc.
- De belangrijkste onderdelen in mechanische horloges zijn vervaardigd van metalen die door hun eigenschappen kunnen uitzetten of krimpen onder invloed van temperatuur. Dit heeft invloed op de nauwkeurigheid van de horloges. Mechanische horloges gaan vaak achterlopen bij hoge temperaturen en voorlopen bij lage temperaturen.
- Om de nauwkeurigheid te verbeteren is het belangrijk om de balans die de snelheid van de radertjes reguleert, regelmatig van energie te voorzien. De aandrijfkracht van de veer, de voedingsbron van mechanische horloges, verschilt op het moment dat zij volledig is opgewonden van het moment vlak voordat zij wordt afgewonden. Hoe verder de veer is afgewonden, des te zwakker de kracht wordt. Een relatief stabiele nauwkeurigheid wordt verkregen door het horloge vaak om de pols te dragen in het geval van het automatisch opgewonden type, of door de veer elke dag op een vaste tijd volledig op te winden in het geval van het handmatig opwindtype.
- Wanneer een mechanisch horloge wordt blootgesteld aan sterke externe magnetische krachten, kan het tijdelijk voor of achter gaan lopen. Afhankelijk van de kracht van het effect kunnen de horlogeonderdelen magnetisch worden. Neem in dat geval contact op met de verkoper van het horloge, aangezien het horloge gedemagnetiseerd en gerepareerd moet worden.

Specificaties

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Kenmerken | 3 wijzers, tijdsaanduiding (uur-, minuten- en secondewijzer) en datumweergave |
| 2. Tikgetal per uur | 21.600 |
| 3. Bedrijfstemperatuurbereik | Tussen -10°C en 60°C (Tussen 14°F en 140°F) |
| 4. Afwijking (per dag) | + 25 - 15 seconden bij normale temperaturen (tussen 5 °C en 35 °C) |
| 5. Ononderbroken looptijd | Langer dan circa 50 uur |
| 6. Aandrijfsysteem | Automatisch opwindend model met handmatig opwindmechanisme |
| 7. Magnetische resistentie | 4,800 A/m |
| 8. Waterresistant | 200m WR, het horloge is geschikt voor scuba diving |
| 9. Jewels | 23 jewels |

* Bovenstaande nauwkeurigheid is in de fabriek afgestemd.

** De werkelijke afwijking per dag kan, als gevolg van de eigenschappen van mechanische horloges en gebruiksomstandigheden (bijv. het tijdsbestek dat het horloge om de pols wordt gedragen, de omgevingstemperatuur, armbewegingen, of de veer volledig wordt opgewonden of niet, etc.), buiten het gespecificeerde nauwkeurigheidsgebied vallen.